

# volenergy fuel&more

Kartenantrag für  
Firmen und Private



volenergy uses  
bp trademarks  
under licence



## Antrag für Firmen und Flotten

**Wir beantragen die volenergy-Karte gemäss den folgenden Angaben:**

Firma \_\_\_\_\_

Zusatz \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Handelsregister-Ort \_\_\_\_\_

(bitte Kopie des Handelsregister-Auszuges beilegen) \_\_\_\_\_

Kontaktperson  
Name / Vorname \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

**Bei Einzelfirma, Kollektivgesellschaft und GmbH zusätzlich auszufüllen:**

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Privatadresse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

An dieser Adresse seit \_\_\_\_\_

Früherer Wohnsitz, falls weniger als 2 Jahre an dieser Adresse \_\_\_\_\_

Privatadresse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

**Geschätztes Jahresvolumen in Litern** \_\_\_\_\_

**Ich wünsche mehrere Karten für unsere Fahrzeugflotte:**

Karte	Kartenbezeichnung (max. 25 Zeichen)	Rechnungsbezeichnung (max. 25 Zeichen)	Karten- limite	Code/ Berecht.
-------	--	---	-------------------	-------------------

1	_____	_____	_____	_____
---	-------	-------	-------	-------

2	_____	_____	_____	_____
---	-------	-------	-------	-------

3	_____	_____	_____	_____
---	-------	-------	-------	-------

4	_____	_____	_____	_____
---	-------	-------	-------	-------

5	_____	_____	_____	_____
---	-------	-------	-------	-------

6	_____	_____	_____	_____
---	-------	-------	-------	-------

**Code 1** alle Treibstoffe inkl. Shop **Code 2** alle Treibstoffe inkl. Adblue und Waschen

**Code 3** Nur Benzin **Code 4** Nur Diesel

**Rechnungsstellung / Abrechnungsgebühr in CHF:**

- Business Direct Debit (BDD) / CHF 2.50
- eBill / kostenlos. Aktivierung durch Kunde im e-Banking
- E-Mail (PDF) / kostenlos
- Papierrechnung per Post / CHF 2.50

Der Antragssteller bestätigt mit seiner Unterschrift, dass die vorstehenden Angaben richtig sind und dass er die nebenstehenden «Allgemeinen Bedingungen zur Benützung der volenergy-Karte», Version 01.12.2024, erhalten, gelesen und verstanden hat. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Suhr. Vorbehalten bleiben die zwingenden Vorschriften über die Gerichtsstände.

Ort / Datum / Rechtsgültige Unterschrift/en der/des Antragssteller/s \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Antrag für Privatpersonen

Ich beantrage die volenergy-Karte gemäss den nachstehenden Angaben:

Frau  Herr

Name

Vorname

Geburtsdatum

Strasse

PLZ / Ort

Telefon

E-Mail

An dieser Adresse seit

Früherer Wohnsitz, falls weniger als 2 Jahre an dieser Adresse

Strasse

PLZ / Ort

Nationalität

Aufenthaltsbewilligung (falls Nationalität nicht CH; bitte Kopie beilegen)

### Ich wünsche folgende Karte(n):

Karte	Kartenbezeichnung (max. 25 Zeichen)	Rechnungsbezeichnung (max. 25 Zeichen)	LKW/ PKW	Code/ Berecht.
1				
2				
3				
4				
5				

**Code 1** alle Treibstoffe inkl. Shop **Code 2** alle Treibstoffe inkl. Adblue und Waschen

**Code 3** Nur Benzin **Code 4** Nur Diesel

### Rechnungsstellung / Abrechnungsgebühr in CHF:

- Lastschriftverfahren (LSV+) / CHF 2.50 per Post; gratis per E-Mail
- eBill / kostenlos. Aktivierung durch Kunde im e-Banking
- E-Mail (PDF) / kostenlos / Rechnungsmail \_\_\_\_\_
- Papierrechnung per Post / CHF 2.50

Der Antragssteller bestätigt mit seiner Unterschrift, dass die vorstehenden Angaben richtig sind und dass er die nebenstehenden «Allgemeinen Bedingungen zur Benützung der volenergy-Karte», Version 01.12.2024, erhalten, gelesen und verstanden hat. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Suhr. Vorbehalten bleiben die zwingenden Vorschriften über die Gerichtsstände.

Ort / Datum

Rechtsgültige Unterschrift  
des Antragstellers

## Allgemeine Bedingungen zur Benützung der volenergy-Karte

Diese Allgemeinen Bedingungen zur Benützung der volenergy-Karte (nachfolgend «AGB») regeln das Rechtsverhältnis zwischen der kartenausgebenden Gesellschaft (volenergy AG, Spittelweg 1, 5034 Suhr, E-Mail: hello@volenergy.com, Tel. 0848 848 490; nachfolgend «volenergy») und dem Karteninhaber. Der besseren Lesbarkeit wegen wird nachfolgend die männliche Form verwendet. Selbstverständlich ist damit immer auch die weibliche Form gemeint.

1. Der Karteninhaber ist im Rahmen dieser AGB zur Benützung der volenergy-Karte berechtigt, mit der volenergy-Karte und allfälligen Zusatzkarten an den durch volenergy bezeichneten Tankstellen sowie an weiteren Akzeptanzstellen (nachfolgend «Akzeptanzstellen») Waren und Dienstleistungen (nachfolgend «Leistungen») zu beziehen, nachdem volenergy seinen Antrag geprüft und angenommen hat. Ausgeschlossen ist der Bezug von Lotto- und Glücksspiellosen, Telefonkarten, gebührenpflichtigen Abfallsäcken, Geschenkgutscheinen und Wertkarten. volenergy behält sich das Recht vor, für die Prüfung des Kartenantrages und für die Abwicklung der Vertragsbeziehung Auskünfte bei öffentlichen Ämtern, externen Bonitätsprüfern oder anderen, zur Abklärung der Bonität geeigneten Institutionen einzuholen. volenergy behält sich zudem ausdrücklich vor, Kartenanträge ohne Angabe von Gründen abzulehnen, ausgegebene Karten, die Eigentum der volenergy sind, jederzeit zu sperren oder einzufordern und das Vertragsverhältnis, insbesondere bei Nichteinhaltung der Vertragsbestimmungen durch den Karteninhaber, mit sofortiger Wirkung vorbehaltlich der Endsaldoabrechnung zu beenden. Grundsätzlich werden nur Karten an Personen und Firmen herausgegeben, welche ihren Wohnsitz bzw. den Firmensitz in der Schweiz haben.
2. Mit der volenergy-Karte können Privatkunden für max. CHF 800.– pro Monat und Karte Leistungen beziehen. volenergy kann Tageslimiten vorsehen und im Einzelfall eine höhere Limite pro Monat und Karte zulassen. Bei Geschäftskunden kann volenergy je nach Ergebnis der Bonitäts- und Handelsregister-Prüfung eine Kautionsleistung als Sicherheit verlangen. Jede Akzeptanzstelle erbringt die bezogenen Leistungen gegenüber ihrem durch Vorweisen der volenergy-Karte identifizierten Vertragspartner und dieser jedem weiteren Vertragspartner gegenüber in eigenem Namen und auf eigene Rechnung. Sämtliche Leistungserbringer in der Kette erbringen ihre Leistungen in eigenem Namen und auf eigene Rechnung und tragen ihrem jeweiligen Leistungsempfänger gegenüber sowohl die Gewährleistungspflicht als auch das Delkredere- und Inkassorisiko (sog. Kettengeschäft). Bei jedem Leistungsbezug mit einer volenergy-Karte erhält der Karteninhaber von der Akzeptanzstelle einen Lieferschein (ohne Ausweis der Schweizer MWST). Der Karteninhaber hat einen Anspruch auf eine mehrwertsteuerkonforme Rechnung ausschliesslich gegenüber der volenergy.
3. Der Karteninhaber erhält zu jeder volenergy-Karte einen PIN-Code. Der PIN-Code muss immer getrennt von der volenergy-Karte aufbewahrt werden und muss vom Karteninhaber geheim gehalten werden. Der Karteninhaber ist für sämtliche Leistungsbezüge verantwortlich, die mit dem PIN-Code und seiner volenergy-Karte getätigt wurden und verpflichtet sich, diese Bezüge zu bezahlen, auch wenn ihm die volenergy-Karte zwischenzeitlich abhandengekommen ist. Verlorene oder gestohlene volenergy-Karten sind der volenergy unverzüglich zu melden. Eine telefonische Verlustanzeige ist umgehend schriftlich zu bestätigen.
4. Der Karteninhaber verpflichtet sich, die Monatsrechnungen innerhalb der auf der Rechnung aufgedruckten Frist zu bezahlen. Mit jeder Rechnung wird eine Administrationsgebühr verrechnet. Die Gebühr beträgt gegenwärtig für per Post zugestellte LSV- und Papierrechnungen CHF 2.50. Rechnungen, welche per E-Mail zugestellt werden, sind kostenlos, ebenso die eBill-Rechnungen. volenergy behält sich vor, die Administrationsgebühr jederzeit anzupassen.

5. Kommt der Karteninhaber seinen Pflichten aus dem Vertrag mit volenergy nicht nach oder führt eine zwischenzeitlich durchgeführte Bonitätsprüfung zu einem negativen Ergebnis, so behält sich volenergy das Recht vor, die volenergy-Karte vorübergehend oder vollständig zu sperren oder das Vertragsverhältnis per sofort aufzulösen. Sämtliche Kosten und Auslagen, die volenergy aus dem Zahlungsverzug entstehen (insbesondere Mahnungs- und Inkassokosten, Verzugszinsen), werden dem Karteninhaber zusätzlich belastet. Mit der dritten Mahnung werden dem Kunden CHF 10.– pro Mahnung als Mahnspesen zusätzlich in Rechnung gestellt. Setzt der Karteninhaber seine volenergy-Karte über längere Zeit nicht ein, so behält sich volenergy vor, die Karte infolge Inaktivität zu sperren. volenergy kann Dritte mit dem Inkasso von fälligen Forderungen beauftragen oder die Forderungen an Dritte abtreten.
6. Namen- und Adressänderungen müssen volenergy unverzüglich schriftlich mitgeteilt werden. Mitteilungen von volenergy an die zuletzt vom Karteninhaber bekannt gegebene Adresse gelten als gültig zugestellt. Kann eine vom Karteninhaber angegebene Adresse nicht durch volenergy verifiziert werden, so behält sich volenergy vor, vom Karteninhaber eine amtliche Wohnsitzbestätigung zu verlangen. Kosten für Adressnachforschungen, welche wegen Nichtbeachten dieser Bestimmung der volenergy entstehen, können dem Karteninhaber belastet werden.
7. Beschädigte, verlorene oder gestohlene volenergy-Karten werden gegen eine Gebühr von CHF 10.– ersetzt.
8. Der Karteninhaber hat das Recht, jederzeit die Löschung der über ihn gespeicherten Daten zu verlangen. Dies ist indessen nur möglich, wenn er das Vertragsverhältnis nach Massgabe von Ziffer 12 kündigt. In diesem Fall werden die Daten, welche für die Zwecke, für die sie erhoben wurden, nicht mehr notwendig sind oder deren Aufbewahrung aus gesetzlichen Gründen nicht weiter notwendig ist, mit der Beendigung des Vertragsverhältnisses gelöscht.
9. Mit der Unterschrift des Kartenantrages erklärt sich der Karteninhaber damit einverstanden, dass seine personenbezogenen Daten wie Name, Vorname, Alter, Geschlecht, Wohnadresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer und Transaktionsdaten für Marketing- und Werbemasnahmen und insbesondere der Auswertung seiner Daten für personenbezogene Werbung sowie zur Information über besondere Aktivitäten (Durchführung von Wettbewerben und Gewinnspielen) verwendet werden können. Der Karteninhaber kann seine Zustimmung zur Werbung jederzeit durch elektronische, telefonische oder postalische Mitteilung widerrufen.
10. volenergy als Datenverantwortliche bearbeitet die im Zusammenhang mit der volenergy Karte erhobenen Personendaten wie insbesondere Vor- und Nachname, Adresse, Geburtsdatum, Nationalität, Bewilligungsstatus, Beruf, Telefonnummer, E-Mail-Adresse etc. unter Einhaltung des Schweizerischen Datenschutzgesetzes (DSG) und, soweit anwendbar, der europäischen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). volenergy bearbeitet diese Personendaten ausschliesslich zum Zweck der Bearbeitung des Kartenantrages sowie für die Abwicklung und Auswertung der Kunden- und Kartenbeziehung und der Transaktionsdaten der volenergy Karte. volenergy ist jederzeit berechtigt, diese Personendaten bzw. weitere im Rahmen dieser Zweckbestimmung erforderliche Informationen (z.B. zur Zahlungsfähigkeit/Kreditauskünfte, zu allfälligen erwachsenschutzrechtlichen Massnahmen etc.) bei Karteninhabern, Betreibungsämtern, Einwohnerkontrollen, Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden, Kreditauskunfteien (inklusive der Zentralstelle für Kreditinformationen) etc. einzuholen bzw. zu überprüfen.

Im Zusammenhang mit spezifischen vom Karteninhaber gewählten Kartenprogrammen kann volenergy die zur Durchführung dieser Programme erforderlichen Daten auch Dritten zur Verfügung stellen. volenergy stellt sicher, dass die Empfänger der Daten an entsprechende Geheimhaltungs- und Datenschutzpflichten gebunden sind. Mit Unterzeichnung des Kartenantrags stimmt der Karteninhaber ausdrücklich zu, dass vole-

nergy sowie von dieser beauftragte Dritte seine Personendaten, insbesondere seine Post-, E-Mail-Adresse sowie Telefonnummer, auch verwenden, um Informationen über Einkäufe und Transaktionen zum Zweck der Werbung, Markt- und Meinungsforschung für eigene und andere Produkte zu sammeln und auszuwerten. Dabei können auch Warenkorbanalysen durchgeführt werden, die das Konsumverhalten sowie persönliche Profile widerspiegeln. Die dabei erhobenen Personendaten werden streng vertraulich behandelt. Rechtsgrundlage dieser Datenbearbeitung bildet die Einwilligung des Karteninhabers. Der Karteninhaber hat das Recht, dieser erweiterten Nutzung und Übermittlung seiner Personendaten gegenüber volenergy jederzeit zu widersprechen und seine Einwilligung zu widerrufen. Falls der Karteninhaber seine Einwilligung widerrufen möchte, kann er dies gegenüber volenergy per E-Mail an [hello@volenergy.com](mailto:hello@volenergy.com) oder per Post an die Adresse volenergy AG, Datenschutzbeauftragter, Spittelweg 1, 5034 Suhr erklären.

Der Karteninhaber stimmt hiermit ausdrücklich zu, dass volenergy für die Bearbeitung des Kartenantrages sowie für die Abwicklung und Auswertung der Kunden- und Kartenbeziehung und der Transaktionsdaten im Rahmen der anwendbaren Datenschutzbestimmungen Dritte in der Schweiz und im Ausland beauftragen können und diesen seine Personendaten zu diesen Zwecken bekannt geben dürfen. Es wird vertraglich sichergestellt, dass die beauftragten Dritten die Daten unter Einhaltung der einschlägigen Datenschutzbestimmungen sowie ausschliesslich für die gleichen Bearbeitungszwecke bearbeiten, wie volenergy, die sie dem Karteninhaber gegenüber in dieser Ziffer mitgeteilt haben. Haben Dritte ihren Sitz jedoch ausserhalb der Europäischen Union (EU) oder der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA), übermittelt volenergy die Personendaten des Karteninhabers nur, sofern ein angemessener Datenschutz, beispielsweise mittels EU-Standardvertragsklauseln oder Standarddatenschutzklauseln, die der EDÖB vorgängig genehmigt, ausgestellt oder anerkannt hat, sichergestellt ist. Der Karteninhaber akzeptiert im Weiteren, dass auch bei Transaktionen in der Schweiz die Personendaten über die weltweiten Kartennetze zu volenergy geleitet werden.

Der Karteninhaber hat im Rahmen des auf ihn anwendbaren Datenschutzrechts und soweit darin vorgesehen das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, auf Einschränkung der Datenbearbeitung, auf Widerspruch gegen die Datenbearbeitung sowie auf Datenherausgabe oder -übertragung. Sofern eine Datenbearbeitung zudem auf einer Einwilligung basiert, kann der Karteninhaber diese nach der Erteilung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Die Rechtmässigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung wird dadurch nicht berührt. Diese Rechte können per E-Mail an [hello@volenergy.com](mailto:hello@volenergy.com) oder per Post an die Adresse volenergy AG, Datenschutzbeauftragter, Spittelweg 1, 5034 Suhr, geltend gemacht werden. Solange der Karteninhaber im Besitz der volenergy Karte ist bzw. das entsprechende Vertragsverhältnis besteht, kann sich ein Lösungsbegehren jedoch nur auf solche Personendaten beziehen, die im Zusammenhang mit der Abwicklung der Transaktionen nicht notwendig sind. Andernfalls muss der Karteninhaber die volenergy Karte kündigen. In jedem Fall ist ein Lösungsbegehren schriftlich zu stellen. Andernfalls erfolgt eine Löschung der Personendaten erst, sobald diese zur Erreichung des Zwecks, für den sie erhoben wurden, nicht mehr erforderlich sind. Jede betroffene Person hat überdies das Recht, ihre Ansprüche gerichtlich durchzusetzen oder bei der zuständigen Datenschutzbehörde eine Beschwerde einzureichen. Die zuständige Datenschutzbehörde der Schweiz ist der Eidgenössische Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragte (<http://www.edoeb.admin.ch>).

11. volenergy behält sich das Recht vor, die AGB zur Benützung der «volenergy Karte» jederzeit zu ändern und zu ergänzen. Änderungen und Ergänzungen der AGB (darunter fällt auch eine allfällige Anpassung der Administrationsgebühren) werden unter [www.volenergy.com](http://www.volenergy.com) publiziert und/oder dem Karteninhaber durch andere geeignete Art und Weise mitgeteilt. Sie gelten als genehmigt, wenn der Karteninhaber nicht innert einer Frist von 30 Tagen ab Publikations-/Mitteilungsdatum bei volenergy schriftlich Widerspruch erhebt und gleichzeitig die Karte zurücksendet

oder die Karte nach Erhalt der Änderungen und Ergänzungen weiter benützt. Erhebt der Karteninhaber fristgerecht Widerspruch, endet das Vertragsverhältnis zwischen volenergy und dem Karteninhaber unter Vorbehalt bestehender Forderungen aus oder im Zusammenhang mit der bisherigen Nutzung per sofort. Die Karte wird mit Eingang des Widerspruchs bei volenergy ungültig.

12. Sowohl der Karteninhaber als auch volenergy kann diese Vereinbarung jederzeit mit eingeschriebenem Brief beenden. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, die volenergy-Karte umgehend an das volenergy AG Card Service, Chemin Mettlen 9b, 2500 Biel/Bienne 6 zurückzusenden oder zerschnitten zu entsorgen.
13. Mit der Unterschrift des Kartenantrages erklärt sich der Karteninhaber mit den AGB für den Gebrauch der volenergy-Karte einverstanden.
14. Der Vertrag zwischen dem Karteninhaber und volenergy untersteht Schweizer Recht. Gerichtsstand ist Suhr. Vorbehalten bleiben die zwingenden Vorschriften über die Gerichtsstände.

Suhr, 01.12.2024

# 1 Karte. 3 Marken. Über 700 Tankstellen.

Ihre Vorteile:

- 🔸 Mit über 700 Ruedi Rüssel, Miniprix und bp Tankstellen überall für Sie da
- 🔸 Bei unserem Partner softcarwash haben Sie die Möglichkeit auf professionelle Autowäschen
- 🔸 Rund um die Uhr bargeldlos tanken
- 🔸 Individuelle Monatslimiten pro Karte
- 🔸 Übersichtliche Monatsrechnung
- 🔸 Papierlose Rechnungsstellung
- 🔸 Einfache Rückforderung der Mehrwertsteuer für Firmen